

A BIZOTTSÁG 1180/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. december 10.)

a Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közöségi Vámkódex („a Kódex”) létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 247. cikkére,

mivel:

- (1) A Török Köztársaság 2012. december 1-jén szerződő félként csatlakozott az Európai Gazdasági Közösség, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svéd Királyság és a Svájci Államszövetség között kötött, az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményhez (az egyezmény). Az egyezmény módosítására az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 2012. június 26-i 4/2012 sz. EU–EFTA vegyes bizottsági határozattal ⁽²⁾ került sor annak érdekében, hogy Törökország egyezményhez való csatlakozására való tekintettel kiigazítsák az egységes árutovábbításra vonatkozó kezességvállalási okmányokat. A 2454/93/EGK bizottsági rendeletben ⁽³⁾ előírt közöségi árutovábbítási műveletekre vonatkozó megfelelő kezességvállalási okmányokat ennek megfelelően ki kell igazítani.
- (2) Mivel a 4/2012 sz. határozatban foglalt követelmény szerint 2012. december 1-jétől fogva a Törökország csatlakozásához igazított kezességvállalási okmányokat kell használni, ettől az időponttól kezdve a 2454/93/EGK rendelettel előírt megfelelő kezességvállalási okmányokat is ki kell igazítani. A 2012. december 1. előtt alkalmazandó mintának megfelelő kezességvállalási okmányok – a szükséges kiigazításoknak megfelelő – használatának átmeneti időszakra történő lehetővé tétele érdekében azonban szabályokat kell megállapítani.
- (3) A 2454/93/EGK rendeletet mindezeknek megfelelően módosítani kell.

- (4) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2454/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 48. melléklet helyébe az e rendelet I. mellékletében meghatározott szöveg lép.
2. A 49. melléklet helyébe az e rendelet II. mellékletében meghatározott szöveg lép.
3. Az 50. melléklet helyébe az e rendelet III. mellékletében meghatározott szöveg lép.
4. Az 51. melléklet 7. rovatában a „Svájc” és az „Andorra” szó közé a „Törökország” szó kerül beillesztésre.
5. Az 51a. melléklet 6. rovatában a „Svájc” és az „Andorra” szó közé a „Törökország” szó kerül beillesztésre.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2012. december 1-jétől kell alkalmazni.

A gazdasági szereplők azonban a szükséges földrajzi kiigazításokkal és az értesítési címre, illetve a felhatalmazott képviselőre vonatkozó kiigazításokkal 2013. november 30-ig használhatják a Bizottság 1159/2012/EU végrehajtási rendeletével ⁽⁴⁾ módosított 2454/93/EGK rendelet 48., 49., 50., 51. vagy 51a. mellékletében található nyomtatványmintákat.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 10-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.⁽²⁾ HL L 297., 2012.10.26., 34. o.⁽³⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 336., 2012.12.8., 1. o.

[illegible]

Alulírott elismeri, hogy ezt a kezesi nyilatkozatot érintő minden olyan postai küldeményt, értesítést, illetve alakiságot vagy eljárási intézkedést, amelyet az értesítési címek egyikére írásban elküldenek, megfelelően kézbesítettnek fogad el.

Alulírott elismeri az értesítési címek helye szerint illetékes bíróságok joghatóságát.

Alulírott kötelezettséget vállal, hogy fenntartja az értesítési címeket, vagy ezen értesítési címek közül egyet vagy többet csak a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal előzetes tájékoztatása után változtat meg.

Kelt án/-én.

.....
(aláírás) ⁽⁷⁾

II. Elfogadás a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által

Kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal:

.....

A kezesi nyilatkozat elfogadva

.....

.....
(bélyegző és aláírás)

⁽¹⁾ Teljes név, illetve cégnev.

⁽²⁾ Pontos cím.

⁽³⁾ A nem kívánt rész törölendő.

⁽⁴⁾ Törölje azon szerződő félnek, feleknek, vagy államoknak (Andorra vagy San Marino) a nevét, amelyeket az árutovábbítás nem érint. Az Andorrai Fejedelemségre és a San Marino Köztársaságra vonatkozó hivatkozásokat csak a közösségi árutovábbítási műveletekre kell alkalmazni.

⁽⁵⁾ A főkötelezett teljes neve vagy cégneve és teljes címe.

⁽⁶⁾ Ha az ország jogszabályai nem rendelkeznek értesítési címről, a kezes ebben az országban kijelöl egy, a neki címzett értesítések átvételére felhatalmazott képviselőt, és a 4. pont második bekezdésében lévő elismervényt és a negyedik bekezdésében lévő kötelezettségvállalást ennek megfelelően kell elkészíteni. A kezességgel kapcsolatos vitás kérdésekben a kezes értesítési címei vagy képviselői szerinti bíróságok illetékesek.

⁽⁷⁾ Az aláírás előtt az aláírónak kézírással a következőket kell leírnia: »Kezességvállalás összeg erejéig« (az összeget betűvel kiírva)."

II. MELLÉKLET

„49. MELLÉKLET

EGYSÉGES/KÖZÖSSÉGI ÁRUTOVÁBBÍTÁSI ELJÁRÁS
EGYEDI KEZESSÉG

I. Kezesi nyilatkozat

1. Alulírott ⁽¹⁾lakóhely (székhely) ⁽²⁾

a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatalnál készfizető kezességet vállal

legfeljebb összeg erejéig,

az Európai Unió

(melynek tagjai a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága),

valamint a Horvát Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség, a Török Köztársaság, az Andorrai Fejedelemség és San Marino Köztársaság javára ⁽³⁾), mindazon kötelezettségeikért, amelyekkel

a főkötelezett ⁽⁴⁾

a fent említett országoknak a(z) indító vámhivataltól

a(z)

rendeltetési vámhivatalig – történő közösségi vagy egységes árutovábbítási eljárás során szállított lent megnevezett áruk után fizetendő vámok vagy egyéb díjak tekintetében – a pénzbüntetést vagy pénzbírságot kivéve – tartozik vagy tartozni fog mind a fő- és mellékkötelezettségekre, mind pedig a költségekre és pótlékokra vonatkozóan.

Az áruk megnevezése:

.....

2. Alulírott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban említett országok illetékes hatóságainak első írásos felszólítására a felszólítástól számított 30 napon belül haladéktalanul kifizeti a követelt összeget, kivéve, ha ő vagy más érintett személy az említett időszak lejártá előtt az illetékes hatóságok megelégedésére bizonyítja, hogy a művelet rendben befejeződött.

Az illetékes hatóságok az érdekelt kérelmére és jogos indokok alapján meghosszabbíthatják az írásbeli felszólítást követő 30 napos határidőt, amelyen belül alulírottnak a követelt összeget ki kell fizetnie. A póthatáridő engedélyezéséből adódó költségeket, különösen a kamatokat úgy kell kiszámítani, hogy annak az összegnek feleljenek meg, amelyet ezért az adott állam mindenkorai pénz- és tőkepiacán megkövetelnek.

3. Ez a kezesi nyilatkozat a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által történt elfogadásának napjától érvényes. Alulírott felel továbbá az e kezesi nyilatkozat fedezete alatt álló azon közösségi vagy egységes árutovábbítási művelet során keletkezett tartozás megfizetéséért, amely az előtt a nap előtt kezdődött meg, amikor a kezesség felmondása hatályba lépett, akkor is, ha a fizetési felszólítás ezen időpont után készült.

4. E kezesi nyilatkozat alapján alulírott megadja az értesítési címét ⁽⁵⁾ az 1. pontban említett országok mindegyikében:

Ország	Teljes név, illetve cégnév és pontos cím
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Alulírott elismeri, hogy ezt a kezesi nyilatkozatot érintő minden olyan postai küldeményt, értesítést, illetve alakiságot vagy eljárási intézkedést, amelyet az értesítési címek egyikére írásban elküldenek, megfelelően kézbesítettnek fogad el.

Alulírott elismeri az értesítési címek helye szerint illetékes bíróságok joghatóságát.

Alulírott kötelezettséget vállal, hogy fenntartja az értesítési címeket, vagy ezen értesítési címek közül egyet vagy többet csak a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal előzetes tájékoztatása után változtat meg.

Kelt-án/-én.

.....
(aláírás) ⁽⁶⁾

II. Elfogadás a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által

Kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal

.....

A kezesi nyilatkozat elfogadva-án/-én a számú közösségi/egységes árutovábbítási műveletre vonatkozó árutovábbítási nyilatkozathoz..... ⁽⁷⁾

.....
(bélyegző és aláírás)

⁽¹⁾ Teljes név, illetve cégnév.

⁽²⁾ Pontos cím.

⁽³⁾ Törölje azon szerződő félnek, feleknek, vagy államoknak (Andorra vagy San Marino) a nevét, amelyeket az árutovábbítás nem érint. Az Andorrai Fejedelemségre és a San Marino Köztársaságra vonatkozó hivatkozásokat csak a közösségi árutovábbítási műveletekre kell alkalmazni.

⁽⁴⁾ A főkötelezett teljes neve vagy cégneve és teljes címe.

⁽⁵⁾ Ha az ország jogszabályai nem rendelkeznek értesítési címről, a kezes ebben az országban kijelöl egy, a neki címzett értesítések átvételére felhatalmazott képviselőt, és a 4. pont második bekezdésében lévő elismervényt és a negyedik bekezdésében lévő kötelezettségvállalást ennek megfelelően kell elkészíteni. A kezességgel kapcsolatos vitás kérdésekben a kezes értesítési címei vagy képviselői szerinti bíróságok illetékesek.

⁽⁶⁾ Az okmányt aláíró személynek az aláírása előtt kézírással a következőket kell bejegyeznie: „Kezességvállalás összeg erejéig» (az összeget betűvel kiírva).

⁽⁷⁾ Az indító vámhivatal tölti ki.”

III. MELLÉKLET

„50. MELLÉKLET

EGYSÉGES/KÖZÖSSÉGI ÁRUTOVÁBBÍTÁSI ELJÁRÁS
EGYEDI KEZESSÉGVÁLLALÁS GARANCIAJEGYEK FORMÁJÁBAN

I. Kezesi nyilatkozat1. Alulírott ⁽¹⁾lakóhely (székhely) ⁽²⁾

a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatalnál készfizető kezességet vállal
 az Európai Unió

(melynek tagjai a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága),

valamint a Horvát Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség, a Török Köztársaság, az Andorrai Fejedelemség és San Marino Köztársaság javára ⁽³⁾,

mindazon kötelezettségeikért, amelyekkel a főkötelezett a fent említett országoknak a közösségi vagy egységes árutovábbítási eljárás során szállított alább megnevezett áruk után fizetendő vámok vagy egyéb díjak tekintetében – a pénzbüntetést vagy pénzbírságot kivéve – tartozik vagy tartozni fog mind a fő- és mellékkötelezettségekre, mind pedig a költségekre és pótlékokra vonatkozóan, amelyekkel kapcsolatban alulírott egyedi garanciajegyek kiállítására vállal kötelezettséget, garanciajegyenként maximum 7 000 EUR értékben.

2. Alulírott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban említett országok illetékes hatóságainak első írásos felszólítására a felszólítástól számított 30 napon belül a fent említett, garanciajegyenként 7 000 EUR összeghatárig haladéktalanul kifizeti a követelt összeget, kivéve, ha ő vagy más érintett személy az említett időszak lejártá előtt az illetékes hatóságok melegezésére bizonyítja, hogy a művelet rendben befejeződött.

Az illetékes hatóságok az érdekelt kérelmére és jogos indokok alapján meghosszabbíthatják az írásbeli felszólítást követő 30 napos határidőt, amelyen belül alulírottnak a követelt összeget ki kell fizetnie. A póthatáridő engedélyezéséből adódó költségeket, különösen a kamatokat úgy kell kiszámítani, hogy annak az összegnek feleljenek meg, amelyet ezért az adott állam mindenkor pénz- és tőkepiacán megkövetelnek.

3. Ez a kezesi nyilatkozat a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által történt elfogadásának napjától érvényes. Alulírott felel továbbá az e kezesi nyilatkozat fedezete alatt álló, minden olyan közösségi vagy egységes árutovábbítási művelet során keletkezett bármilyen tartozás megfizetéséért, amely az előtt a nap előtt kezdődött meg, amikor a kezesség felmondása hatályba lépett, akkor is, ha a fizetési felszólítás ezen időpont után készült.

4. E kezesi nyilatkozat alapján alulírott megadja az értesítési címét ⁽⁴⁾ az 1. pontban említett országok mindegyikében:

Ország	Teljes név, illetve cégnév és pontos cím
.....	
.....	
.....	
.....	

Alulírott elismeri, hogy ezt a kezesi nyilatkozatot érintő minden olyan postai küldeményt, értesítést, illetve alakiságot vagy eljárási intézkedést, amelyet az értesítési címek egyikére írásban elküldenek, megfelelően kézbesítettnek fogad el.

Alulírott elismeri az értesítési címek helye szerint illetékes bíróságok joghatóságát.

Alulírott kötelezettséget vállal, hogy fenntartja az értesítési címeket, vagy ezen értesítési címek közül egyet vagy többet csak a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal előzetes tájékoztatása után változtat meg.

Kelt-án/-én.

.....
(aláírás) ⁽⁵⁾

II. Elfogadás a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által

Kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal:

.....
A kezesi nyilatkozat elfogadva

.....-án/-én.
.....
(bélyegző és aláírás)

⁽¹⁾ Teljes név, illetve cégnév.

⁽²⁾ Pontos cím.

⁽³⁾ Csak közösségi árutovábbítási műveletek esetében.

⁽⁴⁾ Ha az ország jogszabályai nem rendelkeznek értesítési címről, a kezes ebben az országban kijelöl egy, a neki címzett értesítések átvételére felhatalmazott képviselőt, és a 4. pont második bekezdésében lévő elismervényt és a negyedik bekezdésében lévő kötelezettségvállalást ennek megfelelően kell elkészíteni. A kezességgel kapcsolatos vitás kérdésekben a kezes értesítési címei vagy képviselői szerinti bíróságok illetékesek.

⁽⁵⁾ Az aláírás előtt az aláírónak kézírással a következőket kell leírnia: »Kezesség«.